


Notice d'utilisation

lave-vaisselle-séchant
AW 1035 S

ARTHUR MARTIN
 **Electrolux**

Coller ici l'étiquette de consommation d'énergie
jointe à la notice de votre appareil.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en choisissant:

ARTHUR MARTIN
 **Electrolux**

Nous savons que vous attendez de cet appareil qu'il vous apporte pleinement satisfaction en termes d'efficacité, fiabilité, facilité d'utilisation.

C'est en fonction de ces exigences qu'il a été conçu avec le plus grand soin, la plus grande attention afin que vous lui reconnaissiez ces qualités pendant de nombreuses années.

Son utilisation est très simple. Cependant, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice. Bien connaître votre nouvel appareil, c'est non seulement éviter au départ une erreur de manipulation susceptible de l'endommager, mais c'est aussi vous familiariser avec toutes les possibilités qu'il vous offre.

Nous souhaitons que la satisfaction que vous aurez dans son utilisation vous amène à nous choisir pour d'autres appareils de notre marque.

A bientôt et encore merci.

SOMMAIRE

Caractéristiques techniques	Page	4
Les sécurités	Page	4
Avertissements	Page	5
Installation	Page	6
Débridage	Page	6
Emplacement	Page	6
Raccordement d'eau	Page	6
Raccordement électrique	Page	7
Mise à niveau	Page	7
Utilisation	Page	8
Les commandes	Page	8
Guide de lavage et de séchage	Page	9-11
Symboles d'entretien des textiles	Page	12
Programmes de lavage	Page	13
Programmes de séchage	Page	14
Comment procéder	Page	15
Entretien	Page	16
La carrosserie	Page	16
Le tiroir des bacs à produits et le logement interne du tiroir	Page	16
Précautions contre le gel	Page	16
Le filtre de vidange	Page	16
Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau	Page	16
En cas d'anomalie de fonctionnement	Page	17

GRATUIT: Cet appareil doit vous être livré avec un bon de réduction
d' **ARIEL** liquide et un échantillon d' **ARIEL** poudre

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Hauteur	85 cm	
	Largeur	60 cm	
	Profondeur	57 cm	
Tension/Fréquence		220-230 V / 50 Hz	
Puissance totale		2200 W	
Puissance minimum du fusible		10 A	
Pression de l'eau	minimum	5 N/cm²	
	maximum	80 N/cm²	
Charge maximum:		Lavage	Séchage
	coton	5 kg	2,5 kg
	synthétiques, délicats	2 kg	1,5 kg
	laine	1 kg	Ne pas sécher en machine
Vitesse d'essorage	maximum	1000 t/min	



Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:

- 73/23 CEE 19/02/73 (Basse tension) et modifications successives;
- 89/336 CEE 03/05/89 (Compatibilité Electromagnétique) et modifications successives.

Les sécurités

1. Hublot

L'appareil ne peut fonctionner que si le hublot est fermé.

Une sécurité électromécanique interdit l'ouverture du hublot pendant tout le temps de fonctionnement de l'appareil et quelques instants après la fin du programme.

A la fin du programme, relâchez la touche marche/arrêt et attendez 2 minutes avant d'ouvrir le hublot.

2. Moteur lavage et pompe

En cas de surcharge mécanique, de surtension ou sous-tension, une sécurité thermique protège automatiquement chacun des deux moteurs.

3. Chauffage

Le chauffage ne peut commencer avant que la quantité d'eau nécessaire au lavage ne soit introduite dans la cuve.


Cette sécurité est utile lors d'une coupure d'eau ou si l'on oublie d'ouvrir le robinet d'arrivée d'eau.

4. Sécurité anti-balourd

Cette sécurité permet de conserver à l'appareil une bonne stabilité pendant l'essorage final.

Si la charge de linge est mal répartie (petite charge ou linge noué), le cycle de l'essorage final s'interrompt.

Protection de l'environnement

Tous les matériaux marqués par le symbole  sont recyclables. Pour qu'ils puissent être récupérés (recyclés), il est nécessaire de les déposer dans les déchetteries prévues à cet effet (renseignez-vous auprès des autorités locales).

Afin de réaliser des économies d'eau et d'énergie et de contribuer à la protection de l'environnement nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes:

- Utilisez si possible l'appareil à pleine capacité plutôt qu'avec des charges partielles. Veillez toutefois à ne pas surcharger le tambour.
- N'utilisez le programme avec prélavage que pour du linge très sale.
- Adaptez la dose de lessive à la dureté de l'eau ainsi qu' à la charge et au degré de salissure du linge.

AVERTISSEMENTS

Il est très important que cette notice d'utilisation soit gardée avec l'appareil pour toute future consultation. Si cet appareil devait être vendu ou transféré à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation suive l'appareil, de façon à ce que le nouvel utilisateur puisse être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.

Ces avertissements ont été rédigés pour votre sécurité et pour celle d'autrui. Nous vous prions donc de bien vouloir les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

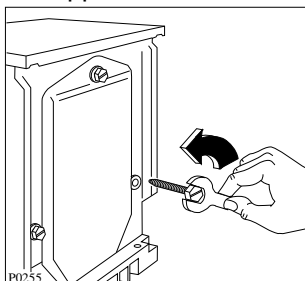
- Votre appareil est destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- A la réception de l'appareil, nous vous prions de faire les «réserves d'usage» en présence du livreur (dégâts esthétiques par exemple) .
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Veillez donc à ce que les enfants n'y touchent pas ou qu'ils ne l'utilisent pas comme un jouet.
- Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques de cet appareil.
- Si l'installation de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié.
- Tous travaux hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil ne seront confiés qu'à un plombier qualifié.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Débranchez toujours la prise de courant et fermez le robinet d'arrivée d'eau après l'utilisation de l'appareil.
- Contrôlez toujours, avant d'ouvrir le hublot, que l'eau a bien été évacuée. Dans le cas contraire terminez le cycle suivant les indications de la notice d'utilisation.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
- L'appareil doit être débridé avant l'utilisation. La non élimination ou l'élimination incomplète des dispositifs de protection pour le transport pourrait occasionner des dommages à l'appareil ou aux meubles. Suivez à ce propos le paragraphe relatif dans la notice d'utilisation.
- Si la machine est installée sur un sol recouvert de moquette, réglez les pieds de façon à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.
- Pendant le fonctionnement, l'appareil se réchauffe sensiblement au niveau du hublot. Assurez-vous par conséquent que les enfants en bas âge ne s'en approchent pas.
- Laissez le hublot entrouvert lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Cela dans le but de préserver le joint du hublot et d'éviter la formation de mauvaises odeurs.
- Ne lavez et séchez en machine que les articles pouvant supporter ce traitement. Suivez les indications se trouvant sur l'étiquette dont chaque article est muni.
- Ne lavez pas en machine le linge avec baleines, les tissus non ourlés ou déchirés.
- Ne séchez pas dans l'appareil d'articles ayant été traités avec des produits chimiques, tels que les produits utilisés pour le nettoyage à sec, car ils pourraient provoquer une explosion. Ne séchez que des articles lavés à l'eau.
- Les pièces de monnaie, épingles de sûreté, broches, vis, etc. qui sont restées dans le linge peuvent provoquer des dommages importants.
- Les articles détachés à l'essence, à l'alcool, au trichloréthylène, etc. ne doivent pas être mis dans un lave-linge. Si de tels détachants sont utilisés avant le lavage en machine, il faudra attendre que le fluide se soit évaporé avant d'introduire les articles dans l'appareil.
- Groupez les petits articles, tels que chaussettes, ceintures, etc. dans un petit sac de toile ou une taie. Cela dans le but d'éviter que ces pièces ne puissent se glisser entre le tambour et la cuve.
- N'utilisez que la quantité de produit assouplissant indiquée par le fabricant. Une quantité excessive pourrait être à l'origine de traces sur le linge.
- Lorsque le lavage est effectué avec une lessive liquide contenue dans une boule à placer directement dans le tambour, il est nécessaire de retirer cette boule avant de procéder au séchage du linge.
- Les petits animaux domestiques peuvent se glisser dans le tambour de l'appareil. Contrôlez le tambour avant de mettre l'appareil en fonctionnement.
- Si vous procédez à la mise à la casse de votre appareil, veillez à mettre hors d'usage ce qui pourrait représenter un danger: coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et détériorez le dispositif de fermeture du hublot ou de la porte (selon modèle).

INSTALLATION

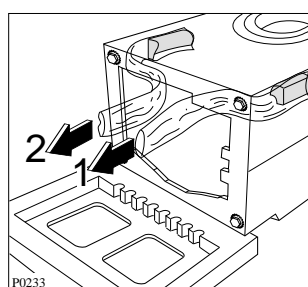
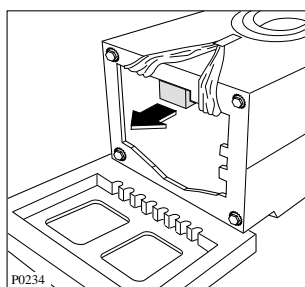
Débridage

Avant de mettre en marche la machine il est indispensable d'enlever les dispositifs de sécurité pour le transport.

Il est conseillé de conserver tous ces dispositifs, car ils devront être remontés en cas de transferts futurs de l'appareil.



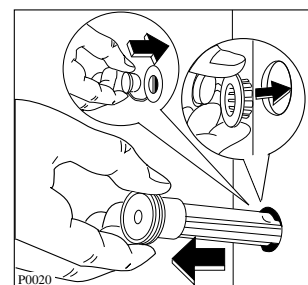
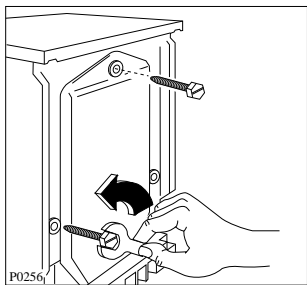
Dévissez à l'aide d'une clé la vis arrière droite. Couchez l'appareil sur le dos, en faisant attention à ne pas écraser les tuyaux. A cet effet interposez une des cornières de l'emballage.



Enlevez le bloc de polystyrène du fond de la machine. Libérez les deux sachets en nylon en ôtant le ruban adhésif.

Sortez avec soin le sachet droit en nylon (1), en le tirant vers le centre de l'appareil.

Sortez de la même façon le sachet gauche (2).



Retirez la base de polystyrène.

Remettez la machine debout et dévissez les 2 autres vis à l'arrière.

Enlevez les trois goujons en plastique des trous où se trouvaient les vis.

Bouchez les trous restés libres à l'aide des caches qui sont livrés avec la notice d'utilisation.

Emplacement

Placez l'appareil sur un sol plat et dur.

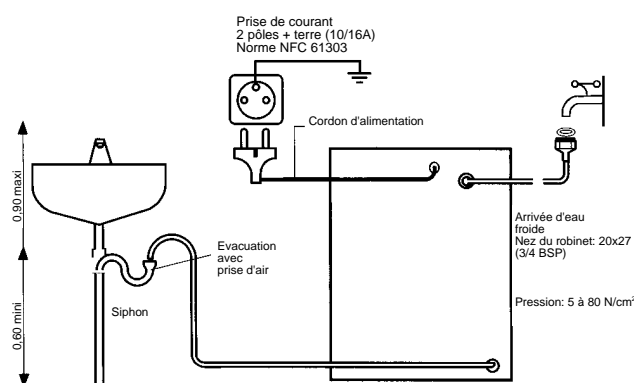
Veillez à ce que l'appareil ne touche pas au mur ou aux autres meubles de la cuisine.

Le robinet, l'installation pour la vidange et la prise de courant doivent se trouver à proximité des tuyaux de la machine et du câble d'alimentation.

Raccordement d'eau

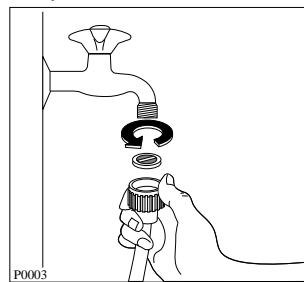
L'installation de votre appareil nécessite:

- Une alimentation électrique (voir raccordement électrique).
- Une arrivée d'eau avec raccordement 20x27.
- Une évacuation d'eau.
- Un local aéré.



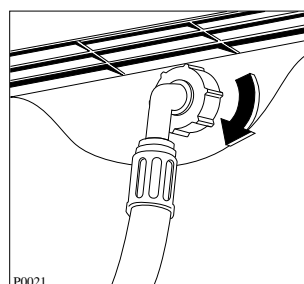
Important

L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, à la norme NF.C. 15.100 et aux prescriptions de l'E.D.F.



Branchez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet avec extrémité fileté 20x27 après avoir introduit dans l'embout le filtre fourni avec l'appareil.

Dans le cas où la pression de l'eau serait très élevée, placez un réducteur en caoutchouc $\frac{3}{4}$ ", 23x4x4mm, à l'extrémité du tuyau, côté lave-linge.



Le tuyau d'arrivée d'eau ne peut pas être prolongé.

L'autre extrémité du tuyau, côté lave-linge, peut être orientée dans n'importe quelle direction. Dévissez un peu la bague de serrage, tournez le bout du tuyau et revissez solidement la

bague.

La crosse du tuyau de vidange peut être placée de deux manières différentes:

Sur le tuyau d'évacuation du lavabo. Ce raccordement doit se trouver au-dessus du siphon, de telle manière que la crosse du tuyau soit à 60 cm au moins du sol.

Sur un conduit de vidange dont la distance au sol doit être comprise entre 60 et 90 cm.

Il est indispensable de prévoir une entrée d'air à l'extrémité du tuyau de vidange, pour éviter un siphonnage éventuel.

En outre, le tuyau de vidange ne devra former aucun coude. Il devra être placé au niveau du sol, la crosse devra se trouver à la hauteur indiquée précédemment. L'inobservation de ces règles pourrait entraîner un fonctionnement irrégulier de la pompe de vidange.

Raccordement électrique

Cette machine ne peut être branchée qu'en monophasé 220-230 V.

Vérifiez que votre compteur et les fusibles peuvent supporter l'intensité absorbée par la machine, compte tenu des autres appareils électriques branchés.

Calibre des fusibles de lignes (un par phase), 10 A en 220-230 V mono.

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément aux normes en vigueur (norme NF. C. 15100 et aux prescriptions de l'E.D.F. pour les appareils installés en France).

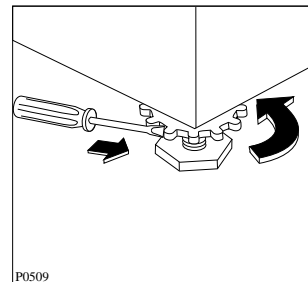
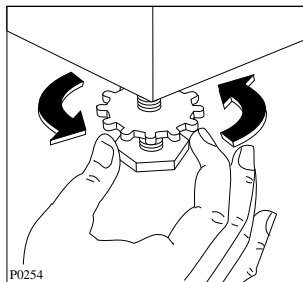
La ligne d'alimentation électrique partant du compteur ne devra pas être inférieure à 2,5 mm² par conducteur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée, en cas d'accidents ou incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

Mise à niveau

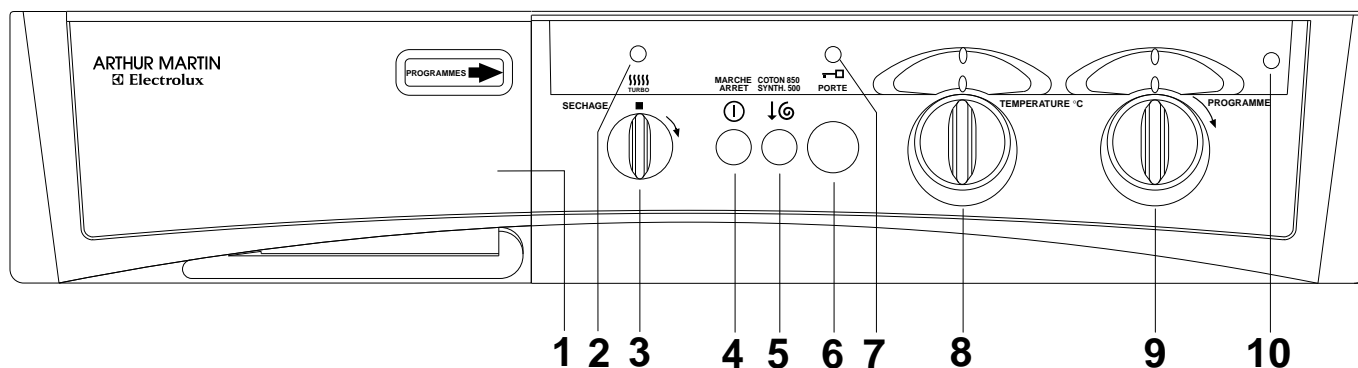
Mettez l'appareil à niveau en vissant ou en dévissant les vérins.

Une mise à niveau précise évite les vibrations, les bruits et les déplacements de la machine durant le fonctionnement. Après la mise à niveau, bloquez les vérins en serrant les bagues à l'aide d'un tournevis.

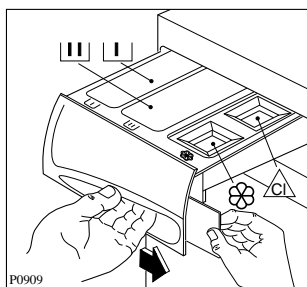


UTILISATION

Le bandeau de commande



1 Tiroir des bacs à produits et carte programmes



La carte programmes se trouve sur la partie avant du tiroir des bacs à produits.

Symboles

- Signifie «**prélavage**». Bac gauche du tiroir.
- Signifie «**lavage**». Bac central du tiroir.
- Signifie «**assouplissant**».
- Signifie «**javellisation**».

2 Voyant de séchage

Ce voyant s'allume lorsque l'appareil effectue un programme de séchage.

3 Sélecteur du temps de séchage (ou minuteur)

Gradué jusqu'à 120 min. pour le coton et les synthétiques, il vous permet d'afficher un temps de séchage en fonction de la nature et de la quantité de linge à sécher, ainsi que du niveau de séchage désiré.

côté vert: séchage du coton

côté bleu: séchage des synthétiques.

Ne tournez jamais le sélecteur du temps de séchage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

4 Touche Marche/Arrêt ①

Cette touche permet de mettre l'appareil en fonctionnement. A la fin du programme, faites ressortir cette touche pour mettre l'appareil hors tension.

5 Touche réduction d'essorage ⬇️⌚

Si vous enclenchez cette touche avant l'exécution d'un programme, l'essorage se fera à 850 tr/min au lieu de 1000 tr/min pour les programmes coton blanc et couleurs et à 500 tr/min au lieu de 650 tr/min pour les programmes synthétiques et délicats (programme ⌚).

6 Touche ouverture hublot

Enclenchez cette touche pour ouvrir le hublot.

7 Voyant hublot verrouillé

Ce voyant reste allumé tant que le hublot est verrouillé (lorsque la sécurité de hublot est active). L'ouverture du hublot ne sera possible qu'après l'extinction de ce voyant.

8 Thermostat

Il permet de choisir la température du bain de lavage entre toutes les températures de ✖ (FROID) à 90°C: tournez la manette jusqu'à l'affichage de la température choisie.

Pour le choix de la température de lavage vous devez vous conformer à la température de lavage portée sur l'étiquette d'entretien des articles à laver (voir guide de lavage).

9 Programmeur

Il vous permet de choisir le programme de lavage le mieux adapté à la nature et au degré de salissure de votre linge.

Pour afficher le programme choisi tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pendant le fonctionnement, la manette tourne au fur et à mesure que les opérations programmées s'effectuent. Lorsque le programme choisi est terminé, l'appareil s'arrête automatiquement et la manette s'immobilise sur l'une des positions d'arrêt.

Ne tournez jamais la manette du programmeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

10 Voyant de fonctionnement

Il s'allume lorsque l'appareil est en fonctionnement (touche Marche/Arrêt enclenchée) et s'éteint si vous faites ressortir cette touche.

Guide de lavage et de séchage

Lavage

Le tri du linge par catégorie:

Pour obtenir les meilleurs résultats de lavage, nous vous conseillons de trier le linge par catégorie:

d'un côté, le linge résistant pouvant supporter un lavage et un essorage énergiques;

de l'autre, le linge délicat qu'il convient de traiter avec précaution.

Pour les charges mixtes, lessives composées d'articles en fibre de différentes natures, choisissez un programme et une température convenant à la fibre la plus fragile.

Températures

Température élevée 90°-95°C

Idéale pour les articles en coton, lin et chanvre comme les torchons, les serviettes, les draps, les taies d'oreiller, etc. Les fibres, blanches en général, qui peuvent être très tachées.

Température moyenne 60°C

Recommandée pour les blancs qui ne sont pas très tachés ou pour les couleurs bon teint, pour les synthétiques ou les cotons mélangés. En fait, tous ces articles portent une étiquette indiquant qu'ils peuvent être lavés à une température maximale de 60°C.

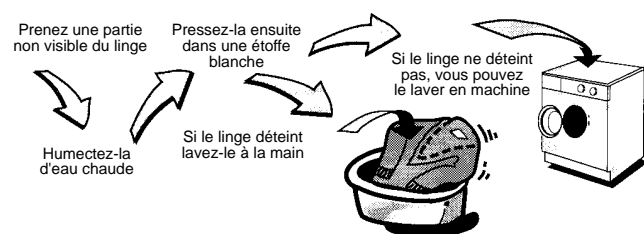
Basse température 30°C-40°C

Idéale pour les synthétiques délicats, la soie, l'acrylique et les articles en laine portant l'étiquette «pure laine vierge - ne rétrécit pas - (IWS)». Tous les autres articles en laine doivent en général être nettoyés à sec ou lavés à la main.

Lavage du linge couleur

Lorsqu'ils sont lavés pour la première fois, les linges de couleur peuvent perdre de leur couleur et déteindre sur d'autres pièces de linge.

Pour s'assurer qu'un linge de couleur ne déteint pas, nous vous conseillons d'effectuer le simple test suivant:



Traitement des taches

Traitez certaines taches qui risqueraient de ne pas partir, surtout si elles sont anciennes, en procédant de l'extérieur de la tache vers l'intérieur, ceci afin d'éviter de faire des cernes.

Herbe. Savonnez soigneusement, traitez à l'eau de Javel diluée. Pour les lainages, l'alcool à 90°C peut donner de bons résultats.

Crayon à bille - feutre. Tamponnez à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'alcool à 90°C. Prenez soin de ne pas étaler la tache.

Rouille. Utilisez un produit anti-rouille en suivant attentivement les conseils du fabricant.

Roussi. Si le tissu n'est que légèrement roussi dans la mesure où les couleurs peuvent le supporter, faites tremper dans de l'eau additionnée d'eau de Javel, sinon imbiblez le tissu d'eau oxygénée à 10 volumes et laissez agir 10 à 15 min.

Chewing-gum. Diluez-le à l'aide d'un dissolvant pour vernis à ongles puis enlevez-le à l'aide d'un chiffon propre. Assurez-vous que la nature du textile supporte le dissolvant.

Cambouis-goudron. Etalez un peu de beurre frais sur la tache, laissez reposer puis tamponnez avec de l'essence de térébenthine.

Rouge à lèvres. Tamponnez à l'éther s'il s'agit de lainage ou de coton ou au trichloréthylène si l'article est en soie.

Vernis à ongles. Posez la face tachée du tissu sur un papier absorbant, puis humectez l'envers du tissu avec du dissolvant pour vernis à ongles en prenant soin de changer fréquemment le papier se trouvant sous la tache. Assurez-vous que la nature du textile supporte le dissolvant.

Peinture. Ne laissez pas sécher les dépôts de peinture. Traitez-les immédiatement avec le solvant indiqué sur la boîte de peinture (eau, térébenthine, white spirit). Savonnez, puis rincez.

Bougie. Grattez la cire avec une lame non coupante afin d'en retirer le plus possible, puis repassez en intercalant une feuille de papier de soie entre le fer chaud et le tissu taché.

Vérification du linge

Videz les poches.

Fermez les fermetures à glissière et à pression. Enlevez les crochets des voilages ou mettez les voilages dans une housse. Retirez les boutons mal cousus, les épingles et les agrafes.

Charges de linge maximales selon la nature des fibres

La quantité de linge introduite dans le tambour ne doit pas dépasser la capacité maximale de la machine. Cette capacité varie suivant la nature des textiles. Diminuez la quantité en cas de linge très sale ou de tissus éponges.

	BLANC	COULEURS	SYNTHETIQUES	LAINE/DELICAT
CHARGE COMPLETE	5 Kg	5 Kg	2 Kg	1 Kg
1/2 CHARGE	2,5 Kg	2,5 Kg	1 Kg	

Charge maximum

Tous les textiles n'ont pas le même volume d'encombrement et le même pouvoir de rétention d'eau.

C'est pourquoi, d'une manière générale, le tambour peut être rempli:

en totalité mais sans pression excessive pour le linge de coton, lin, métis

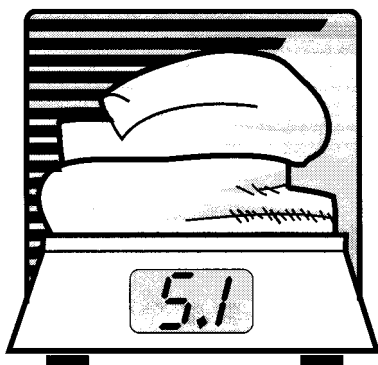
à moitié de son volume pour les cotons traités et les fibres synthétiques

au tiers environ de son volume pour les articles très fragiles tels que les voilages et les lainages.

Pour une charge de linge mixte, remplissez le tambour en fonction des fibres les plus fragiles.

Nous vous donnons, à titre indicatif, les poids moyens des pièces les plus communes:

peignoir de bain	1200 g
serviette de toilette	180 g
grand drap	1300 g
drap 1 personne	800 g
taie d'oreiller	200 g
chemise de nuit	180 g



pyjama homme	500 g
pyjama enfant	200 g
chemise homme	250 g
chemisier	150 g
torchon	100 g
blouse de travail	300 à 600 g

Produits

A. Choix de la lessive

Les fabricants de lessive indiquent la quantité de lessive à utiliser selon la charge de linge sur les emballages.

Conformez-vous aux doses et aux instructions préconisées sur les emballages.

Dosage:

La quantité de lessive à utiliser est fonction de la charge de linge à laver, de la dureté de l'eau et du degré de salissure du linge. Si votre eau est douce, diminuez légèrement les doses. Si elle est calcaire, augmentez un peu les doses. Vous obtiendrez le degré de dureté de votre eau en contactant la Société de Distribution d'Eau ou toute autre autorité compétente.

Nota: N'utilisez que des produits lessiviels faiblement moussants, vendus dans le commerce, spécialement conçus pour l'utilisation dans les machines à laver. Employez des produits spécifiques pour le lavage de la laine.

Si vous utilisez une lessive liquide, il est possible de mettre directement ce produit dans le bac pour le lavage (II), à condition de choisir un programme sans prélavage et de mettre tout de suite la machine en marche. Il est également possible d'utiliser la boule de dosage fournie par le fabricant du détergent.

Les lessives liquides sont très indiquées pour des températures peu élevées, à savoir 30°C et 40°C, alors qu'il est conseillé d'utiliser une lessive en poudre pour les températures supérieures, de 60°C à 95°C.

Nos laboratoires qui effectuent des essais permanents sur les produits de lavage, vous recommandent la lessive en poudre et liquide **ARIEL**.




B. Assouplissant

Versez un produit assouplissant sous forme liquide dans le bac du tiroir à produits destiné à cet effet. Respectez le dosage indiqué sur le flacon, en fonction de la caractéristique de l'assouplissant utilisé, normal ou concentré.

Ne dépassez pas les doses maximales.

C. Javellisation

La javellisation est possible pour tous les programmes de lavage.

Assurez-vous toutefois que le textile supporte ce traitement. L'eau de Javel est entraînée automatiquement. Il vous suffit, avant de mettre le lave-linge en marche, de verser dans le compartiment  selon l'action désirée de 1/4 à 1 verre d'eau de Javel à 12° chl.

L'eau de Javel à 12°chl est obtenue en versant un berlingot à 48° chl dans un flacon d'un litre et en complétant avec de l'eau.

Ne dépassez pas les doses maximales.

Séchage

Nos conseils

Ne surchargez pas le tambour de votre appareil (2,5 kg de linge de coton sec ou 1,5 kg de linge synthétique sec max.) Pour les articles particulièrement fragiles, il est recommandé de réduire encore la charge.

Vous obtiendrez un séchage homogène si vous prenez la précaution de trier chaque catégorie de linge selon son épaisseur; par exemple séchez séparément les tissus éponges.

Retournez sur l'envers les articles molletonnés et pelucheux, ainsi que les poches de pantalon afin d'éviter les épaisseurs longues à sécher.

Disposez le linge en vrac et non plié.

Tout le linge à sécher doit être essoré avant de procéder au séchage.

- L'adjonction d'assouplissant au dernier rinçage permet de réduire l'électricité statique sur le linge.
- Choisissez, pour les tissus en coton épais, un temps de séchage qui rend le linge prêt au repassage (c'est-à-dire imprégné de l'humidité que requiert un repassage immédiat). Si le repassage ne peut pas se faire immédiatement, enroulez le linge pour obtenir un degré d'humidité uniforme.
- Les articles tissés ont tendance à rétrécir. Un séchage excessif renforce cet effet. Il ne faut, par conséquent, pas sélectionner un programme de séchage "prêt à ranger" pour ces textiles. Nous vous recommandons de tenir compte des possibilités de rétrécissement de ces textiles lors de nouvelles acquisitions.
- Veillez à nouer les ceintures et les rubans des vêtements avant de les introduire dans le tambour.
- Séchez une par une les grandes pièces de linge (draps, housses de couettes,...) afin d'éviter qu'elles ne s'emmêlent et ne forment des noeuds.

Important

Conformez-vous scrupuleusement aux étiquettes d'entretien de votre linge et assurez-vous que l'article peut être séché en machine (voir symboles d'entretien des textiles).

Ne faites jamais sécher en machine:







- Les lainages, les soieries et les voilages.
- Les matières caoutchoutées, les tissus plastifiés et les articles ouatinés (anoraks, couettes etc...).
- Les articles ayant été précédemment nettoyés avec des produits inflammables.
- Les tissus ayant tendance à s'effiloquer.

Symboles internationaux pour l'entretien des textiles

LAVAGE		
 	traitement normal à 95, 60 ou 40°C	articles en coton sans apprêt infroissable
 	agitation réduite. essorage réduit.	certains articles 100% coton avec apprêt infroissable
 	lavage à température décroissante progressivement.	articles avec apprêt infroissable ou contenant des fibres synthétiques
	agitation fortement réduite. rincage à froid, essorage réduit	articles en laine lavables à la machine à 40°C
	agitation fortement réduite. rincage à froid, essorage réduit	articles en laine ou soie lavables à la machine à 30°C: également pour d'autres articles très délicats
	lavage à la main	articles pouvant uniquement être lavés à la main à une température ne dépassant pas 40°C
	ne pas laver	













BLANCHIMENT	
blanchiment au chlore (javel) permis (uniquement à froid et avec une solution diluée)	blanchiment au chlore (javel) proscri

REPASSAGE			
température de repassage			ne pas repasser (2)
élevée (max 200°C)	moyenne (max 150°C)	basse (1) (max 110°C)	
(1) Le traitement à la vapeur présente des risques (2) Le traitement à la vapeur est interdit			

NETTOYAGE A SEC			
tous les solvants usuels	tous solvants sauf le trichloréthylène	exclusivement solvants pétroliers et R 113	ne pas nettoyer à sec
		 ⁽¹⁾	
	certaines restrictions au processus de nettoyage-nettoyage en libre service impossible (2)		
	 ⁽²⁾	 ⁽²⁾	
<p>(1) Nettoyage en libre service possible uniquement dans les machines employant le solvant R 113</p> <p>(2) Les restrictions concernent les sollicitations mécaniques et/ou la température de séchage et/ou l'addition d'eau au solvant</p>			

Symbole facultatif pour le SECHAGE après lavage		
séchage en tambour permis		ne pas sécher en tambour
pas de restrictions en ce qui concerne la température	séchage à température modérée	

Les programmes de lavage

	Program- me	Temp. °C	Description des programmes	Produits				Charge maxi (linge sec)	Fin de cycle
									
COTON ET LIN (secteur vert)	1	60° - 90°	BLANC prélavage	●	●	●	●	5 kg	Essorage long
	2	60° - 90°	BLANC		●	●	●		
	3	40° - 60°	COTON-COULEURS		●	●	(●)		
	4	30° - 40°	QUOTIDIEN		●	●	(●)		
	5		RINCAGE  			●	(●)		
sect. gris			ESSORAGE LONG						
SYNTHETIQUES /DELICATS/ LAINE (secteur bleu)	6	40 - 60°	SYNTHETIQUES RESISTANTS		●	●		2 kg	Arrêt cuve pleine
	7		RINCAGE 		●	●			
	8	* - 40°	DELICATS		●	●			
	9	* - 30°	LAINE 		●	●		1 kg	
	10	* - 30°	Flash		●	●		2 kg	
	11		RINCAGE DELICAT 			●			
secteur gris			ESSORAGE DOUX						Essorage court
			EGOUTTAGE						Vidange

Les températures sont données à titre indicatif. Vous pouvez les moduler à l'aide de la manette du thermostat qui équipe votre appareil. Veillez cependant à respecter scrupuleusement la température indiquée sur l'étiquette d'entretien dont est muni chaque article.

(●) Signifie que la javellisation est possible, si la charge peut supporter le traitement, mais à plus faible dose.

Fin de programme de lavage:

Les programmes pour coton blanc et couleurs se terminent automatiquement par un essorage long à 1000 ou 850 tr/min si vous avez enclenché la touche . Les programmes pour les synthétiques, délicats et la laine s'arrêtent automatiquement cuve pleine d'eau à la fin du dernier rinçage. Cela évite le froissement du linge si celui-ci n'était pas sorti immédiatement après l'arrêt de l'appareil.

Vous pouvez terminer ces programmes:

- soit par un essorage court en sélectionnant le programme
- soit par un égouttage en sélectionnant le programme

Prenez soin de faire ressortir la touche Marche/Arrêt avant de sélectionner le programme.

Remarque: si vous programmez le séchage enchaîné avec les programmes coton et synthétiques, l'arrêt cuve pleine sera automatiquement remplacé par un essorage court.

Programme laine





Dans le programme laine de votre lave-linge vous pouvez laver en toute sécurité les articles portant l'étiquette ci-contre.

Pour éviter le feutrage, vous devez limiter la charge à 1 kg.

Après l'arrêt cuve pleine nous vous conseillons de terminer rapidement le cycle par un essorage court (position).

Si votre linge n'est pas essoré en fin de cycle, vérifiez que votre charge de linge est correctement répartie dans le tambour avant de redémarrer un cycle d'essorage (voir page 4).

Les programmes de séchage

	Progr.	Type de textile	Charge	Prêt à ranger durée en min.	Prêt à repasser durée en min.
SECHAGE NORMAL COTE VERT		Coton (essoré à 1000 tr/min)	2,5 kg	80-90	60-70
			1,5 kg	50-60	30-40
SECHAGE DOUX COTE BLEU		Synthétiques (essorés à 650 tr/min)	1,5 kg	90-100	70-80
			1 kg	60-70	40-50

La durée de séchage varie selon la nature du linge, l'importance de la charge et l'intensité de l'essorage.

Ces temps de séchage ne sont donnés qu'à titre indicatif. Seule votre expérience, après quelques utilisations, vous permettra d'estimer le temps nécessaire au séchage de vos charges habituelles.

Pour une charge de linge comportant des fibres de différente nature (coton et synthétiques résistants, par exemple), choisissez le programme de séchage en fonction de la fibre la plus fragile et augmentez-le de 10 min. environ.


Important: lorsque vous effectuez un programme de séchage, le robinet d'arrivée d'eau doit rester ouvert.

SECHAGE INDEPENDANT


Si vous effectuez un lavage d'une charge complète de linge (5 kg de coton ou 2 kg de synthétiques) il est nécessaire de procéder au séchage du linge en deux fois.

Dans ce cas, à la fin du programme de lavage, sortez du tambour la moitié de la charge de linge (si vous avez utilisé une boule doseuse, retirez-la) et procédez comme suit:

Pour sécher du coton:

- Tournez le programmeur sur le repère 
- Sélectionnez le temps de séchage (côté vert)
- Enclenchez la touche MARCHE/ARRET

Pour sécher des synthétiques:

- Tournez le programmeur sur le repère 
- Sélectionnez le temps de séchage (côté bleu)
- Enclenchez la touche MARCHE/ARRET

A la fin du cycle de séchage, procédez de même pour l'autre moitié du linge.

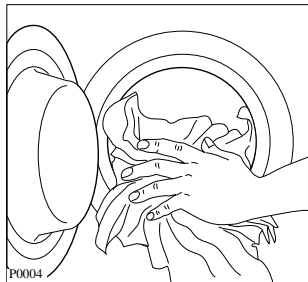
SECHAGE ENCHAINE

Si vous effectuez un lavage d'une demi charge de linge, (2,5 kg de coton ou 1,5 kg de synthétiques), sélectionnez le temps de séchage désiré au moment du choix du programme de lavage. Ainsi votre appareil effectuera automatiquement le programme de séchage à la fin du lavage, sans intervention de votre part.

Comment procéder

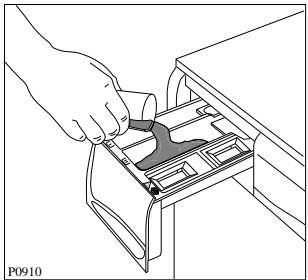
Important: Avant de faire votre première lessive nous vous conseillons d'effectuer un lavage préliminaire sans linge pour un nettoyage éventuel du tambour et de la cuve. Versez $\frac{1}{2}$ gobelet de lessive dans le bac réservé au lavage et affichez un programme à 40°C.


1. Chargement du linge




Ouvrez le hublot en enclenchant la touche "PORTE" et chargez les pièces de linge en les introduisant une à une dans le tambour. Dépliez le linge. Fermez le hublot. Réduisez la charge de linge (2,5 kg de coton ou 1,5 kg de synthétiques) si vous souhaitez enchaîner le séchage après le lavage

2. Dosage de la lessive

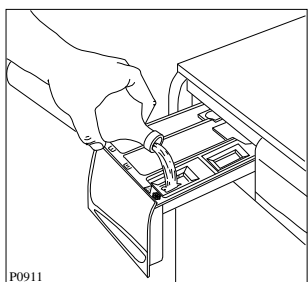




Tirez le tiroir des bacs à produits jusqu'à la butée. Dosez la quantité voulue de lessive dans un gobelet gradué et versez-la dans le bac .

Si vous désirez effectuer un prélavage, procédez de la même façon dans le bac .

Remarques: Si vous utilisez une lessive liquide, reportez-vous au paragraphe «Choix de la lessive» du guide de lavage.

3. Dosage des additifs



Versez, le cas échéant, l'assouplissant dans le bac  et l'eau de javel dans le bac  sans dépasser le niveau MAX.

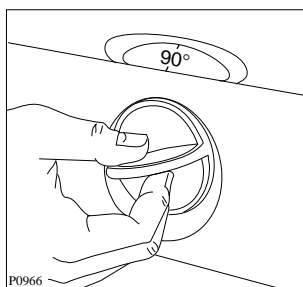
4. Enclenchez éventuellement la touche réduction d'essorage.

5. Choix du temps de séchage (si vous souhaitez enchaîner automatiquement le séchage après le lavage)

Tournez le sélecteur du temps de séchage vers la droite sur le temps désiré:

- **côté vert:** séchage du coton
- **côté bleu:** séchage des synthétiques

6 Choix de la température

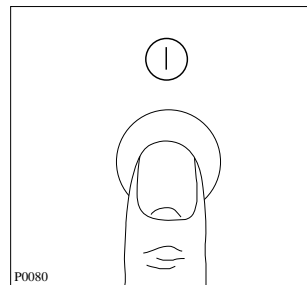
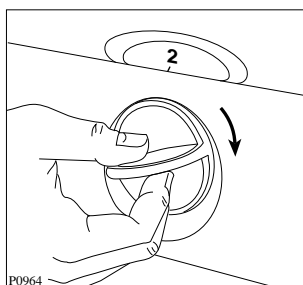


Tournez la manette sur la température désirée.

7. Choix et mise en route du programme

Contrôlez que:

- le robinet est ouvert
- le tuyau de vidange est bien en place.



Tournez la manette du programme dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à ce que le repère du programme choisi coïncide avec celui situé sur le bandeau.

Enclenchez la touche Marche/Arrêt: le voyant de fonctionnement et le voyant "hublot verrouillé" s'allument et le programme commence.

8. Quand le programme est terminé

Lavage seul

Le programme sélectionné étant terminé l'appareil s'arrête automatiquement; la manette du programme s'immobilise sur l'une des positions Arrêt.

1. Faites ressortir la touche Marche/Arrêt: le voyant de fonctionnement s'éteint.
2. Si l'appareil est en arrêt cuve pleine d'eau, terminez le programme comme indiqué après le tableau des programmes.
3. Faites éventuellement ressortir la touche enclenchée.
4. Procédez éventuellement au séchage du linge (voir paragraphe "séchage indépendant").

Après utilisation

1. Débranchez l'appareil.
2. Fermez le robinet d'alimentation en eau.

Remarque:

Il est normal que vous attendiez 2 minutes environ après la fin du programme avant de pouvoir ouvrir le hublot qui est signalé par l'extinction du voyant relatif.

De par la conception même du joint du hublot, il n'est pas anormal que vous observiez de l'eau dans le soufflet.

Nous vous recommandons de laisser le hublot entrouvert afin d'aérer la cuve.

ENTRETIEN

Ne procédez au nettoyage qu'après avoir débranché l'appareil.

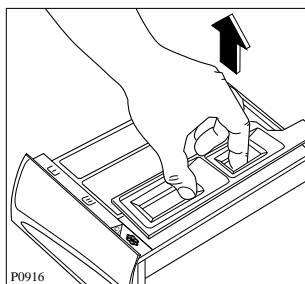
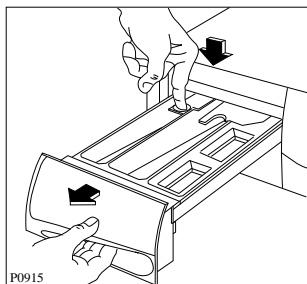
La carrosserie

Nettoyez la carrosserie du lave-linge en utilisant de l'eau tiède et un détergent doux. Rincez et séchez soigneusement.

Important: n'utilisez jamais d'alcool, solvants ou produits similaires.

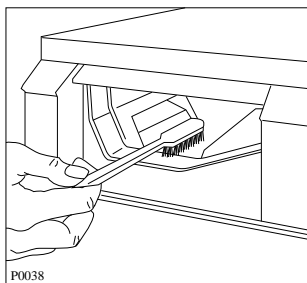
Le tiroir des bacs à produits

Nettoyez-le régulièrement. Pour cela, sortez-le de son logement comme indiqué sur la figure ci-dessous et passez-le sous l'eau courante.



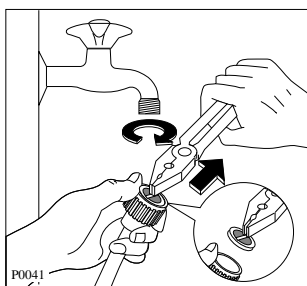
Pour faciliter le nettoyage la partie supérieure des bacs réservés aux additifs peut être enlevée.

Le logement interne du tiroir



La lessive peut à la longue s'incruster à cet endroit: nettoyez-le à l'aide d'une brosse à dents. Remettez le tiroir en place et procédez à un rinçage à vide.

Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau



logement, nettoyez-le avec une petite brosse et remettez-le en place.

Revissez bien l'embout du tuyau.

Si vous remarquez que l'appareil prend plus de temps à se remplir, contrôlez que ce filtre n'est pas obstrué.

Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Dévissez l'embout du tuyau du robinet.

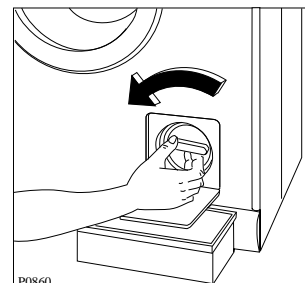
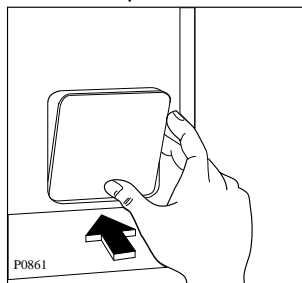
Extrayez le filtre de son

Le filtre de vidange

Le rôle du filtre de vidange est de recueillir les fils et les peluches.

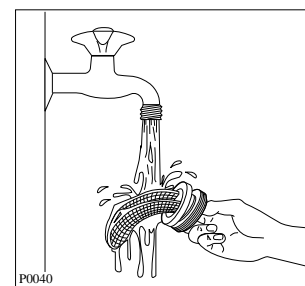
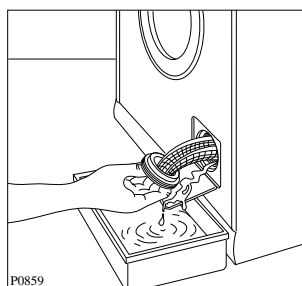
Contrôlez régulièrement que le filtre est propre.

Ouvrez le portillon



Posez un récipient sous le filtre et dévissez-le.

Sortez le filtre de son logement.



Nettoyez le filtre sous un jet d'eau.

Remettez le filtre dans son logement.

Précautions contre le gel

Si votre appareil est exposé à une température inférieure à 0°C prenez les précautions suivantes:

- Fermez le robinet et déconnectez le tuyau d'arrivée d'eau. Placez l'extrémité de ce tuyau et du tuyau de vidange dans une cuvette sur le sol.
- Sélectionnez le programme "égouttage" et faites-le fonctionner jusqu'à ce que le programmeur s'immobilise sur la position d'arrêt.
- Débranchez l'appareil.
- Revissez le tuyau d'arrivée d'eau et remettez en place le tuyau de vidange.

De cette façon, l'eau restée dans les tuyaux sera évacuée, évitant ainsi la formation de gel et donc l'endommagement de l'appareil.

Pour faire fonctionner de nouveau votre appareil, assurez-vous qu'il est installé dans un local où la température est supérieure à 0°C.

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants

Vérifiez que:

- la lessive convient au lavage en machine
- il n'y a pas trop de linge
- le programme et la température de lavage sont appropriés.

Le cycle de lavage est beaucoup trop long

Vérifiez que:

- la pression d'eau est suffisante
- le filtre de pompe n'est pas obstrué
- il n'y a pas eu de coupure de courant
- le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué

La machine s'arrête pendant un cycle de lavage

Vérifiez que:

- la pression d'eau est suffisante
- le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué
- les fusibles sont en bon état et qu'ils n'ont pas disjoncté
- ce n'est pas un arrêt cuve pleine d'eau terminant un programme de lavage pour linge délicat.

La machine ne démarre pas

Vérifiez que:

- les fusibles sont en bon état
- le lave-linge est branché à la prise
- le hublot de votre lave-linge est bien fermé
- la touche marche arrêt est enfoncée
- le programme choisi est bien sélectionné
- il n'y a pas de coupure de courant

La machine n'essore pas ou ne vidange pas

Vérifiez que:

- le tuyau de vidange n'est pas bouché ou plié
- le filtre de la pompe de vidange n'est pas obstrué
- la charge de linge est bien répartie dans le tambour (voir page 4 et indications sous le tableau des programmes).
- ce n'est pas un arrêt cuve pleine d'eau terminant un programme de lavage pour linge délicat.

La machine ne se remplit pas

Vérifiez que:

- le robinet d'arrivée d'eau est ouvert et que la pression est suffisante
- le hublot du lave-linge est bien fermé
- il n'y a pas de coupure d'eau.
- le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué

La machine vibre, est très bruyante

Vérifiez que:

- le lave-linge a été complètement débridé (voir instructions relatives)
- la machine est de niveau et bien calée
- le lave-linge n'est pas trop près du mur ou des meubles
- le linge est bien réparti dans le tambour du lave-linge
- la charge est suffisante

La machine se remplit, mais vidange aussitôt

Vérifiez que:

- la crosse de vidange n'est pas accrochée trop bas

Vous trouvez de l'eau autour du lave-linge

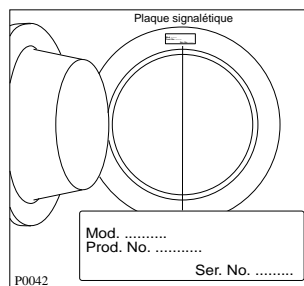
Vérifiez que:

- il n'y a pas trop de lessive, ou que la lessive est adaptée au lavage en machine (formation excessive de mousse)
- un des bacs à produits n'est pas obstrué
- la crosse de vidange est bien accrochée
- le filtre de pompe est bien remis après un nettoyage

La machine ne sèche pas

Vérifiez que:

- le temps de séchage a été affiché
- le robinet de l'eau est ouvert
- le filtre de vidange n'est pas bouché
- la charge de linge n'est pas excessive
- le temps ou le secteur de séchage conviennent au linge



Si vous appelez un service après-vente, indiquez-lui le modèle, le numéro de produit et le numéro de série de l'appareil. Ces indications figurent sur la plaque signalétique.

En cas d'anomalie de fonctionnement, le vendeur de votre appareil est le premier habilité à intervenir. A défaut (déménagement de votre part, fermeture du magasin où vous avez effectué l'achat...), veuillez consulter le Service Conseil Consommateurs qui vous communiquera alors l'adresse d'un Service Après-Vente.

En cas d'intervention sur votre appareil, exigez du Service Après-Vente les Pièces de Rechange certifiées Constructeur.



En appelant un Service Après-Vente, indiquez-lui le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces indications figurent sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

Service Conseil Consommateurs
BP 142 - 60307 SENLIS CEDEX
Tél.: (16) 44.60.06.10.

COFRADEM
43, avenue Félix Louat - BP 142
60307 SENLIS
Tél.: (16) 44.62.20.00 - Télex: 15 5530 Elux Fr
SNC au capital de 12.000.000 F
RCS Senlis B 314045 980

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques toutes modifications liées à l'évolution technique (décret du 24.03.78).

